



REPUBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

21 NOV. 1980

Domanda di revisione

75969

Il sottoscritto GIORGIO ODOARDI residente a ROMAVia Varese, 16/B legale rappresentante della Ditta P.I.C. Produzione Intercontinen-
tale Cinematografica S.p.A.con sede a Roma-Via Varese, 16/B domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
tel. 4934191
della pellicola intitolata : " SHINING " (The Shining)(trad.lett.: "La luccicanza") - colori - Anglo/della marca Prodotto da STANLEY KUBRICK per nazionalità Americana U.S.A.
contato della WARNER BROS. "TV"dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione. in edizione
italianaLunghezza dichiarata metri 3610 accertata metri 3190Roma, li 21 Novembre 1980

DOPPIATO

P. I. C. Produzione Intercontinentale
Cinematografica S.p.A.
(Giorgio Odoardi)
U. Terenzi - Roma, Via Marradi,

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti : JACK NICHOLSON - SHELLEY DUVALL - DANNY LLOYD - SCATMAN CROTHERS -
BARRY NELSON - PHILIP STONE - JOE TURKEL
Regia : Stanley Kubrick

T r a m a

Jack Terrance (JACK NICHOLSON) uno scrittore di romanzi, accetta di fare il guardiano insieme alla moglie Wendy (SHELLEY DUVALL) e il figlio Danny (DANNY LLOYD), in un lussuoso vecchio albergo durante l'inverno quando è chiuso. Il direttore lo informa su di un orribile fatto avvenuto alcuni anni prima, quando un altro guardiano, probabilmente per colpa dell'isolamento e della solitudine, sterminò la sua famiglia e poi si uccise.

Questo triste episodio non sconcerta Terrance che accetta sorridente l'incarico. Purtroppo, il fatto si ripete, ma questa volta la famiglia riesce a salvarsi.

* * * *

Verbale n.17

Il 3 dicembre 1980 si è riunita la I Sezione della Commissione di revisione cinematografica

sono presenti:

- Il Presidente DEL GROSSO
- MARCHIONE
- SICILIANO
- Raccioppi

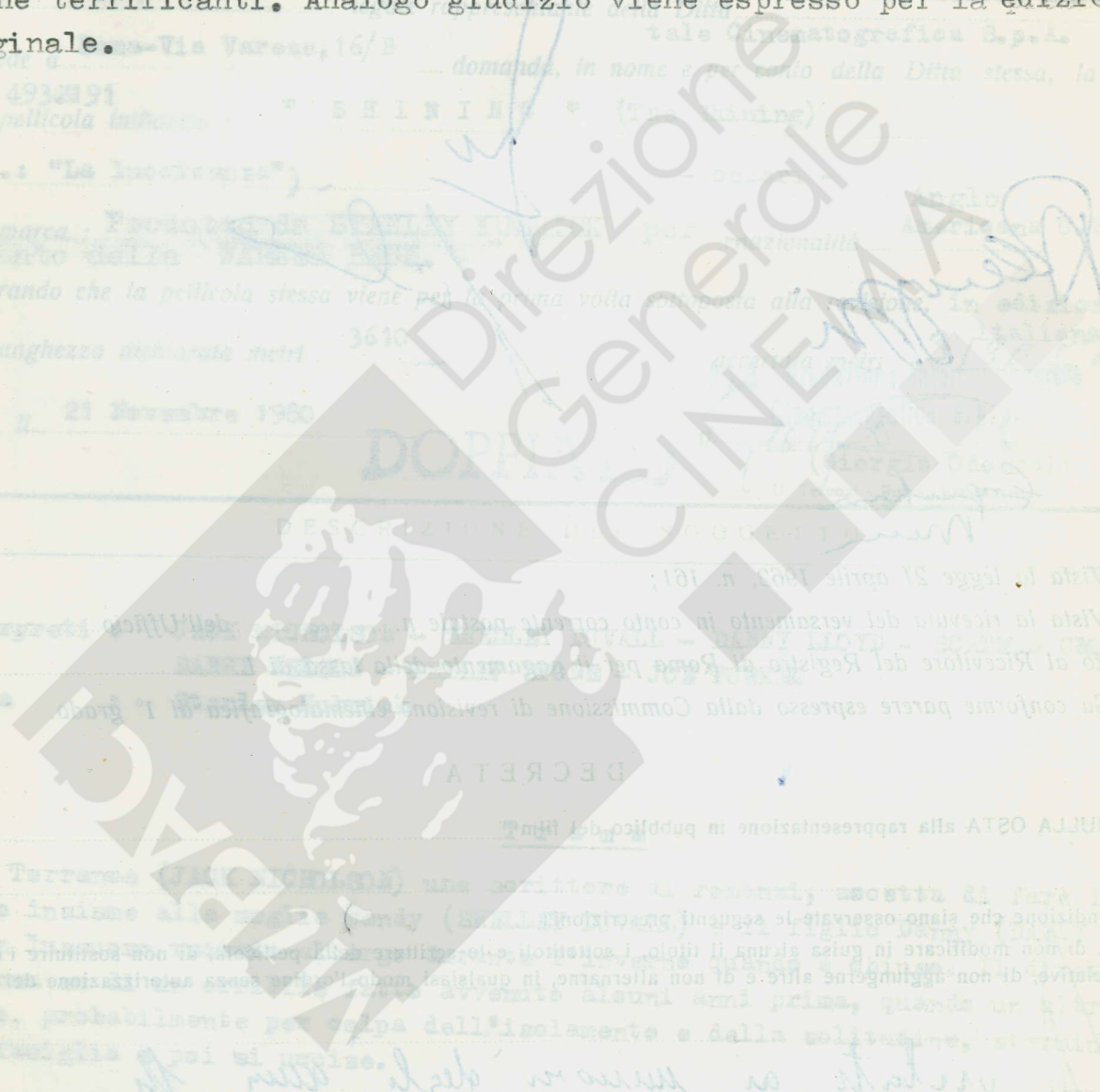
La Commissione di revisione cinematografica, visionato il film "SHINING" di nazionalità anglo americana, esprime parere favorevole alla concessione ^{del nulla osta di proiezione} in pubblico, con il limite degli anni 14 (quattordici) per alcune scene terrificanti. Analogo giudizio viene espresso per la edizione originale.

Domanda di revisione

7596A

21 NOV

Domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione della pellicola intitolata "SHINING" (The Shining) (trad. lett.: "La Inquietudine") della marca "EMERALD FILMS" per la distribuzione in Italia, dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta presentata alla Commissione di revisione cinematografica. Lunghezza dichiarata metri 3610 Roma, il 21 Novembre 1980



DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

La Commissione di revisione cinematografica, visionato il film "SHINING" di nazionalità anglo americana, esprime parere favorevole alla concessione in pubblico, con il limite degli anni 14 (quattordici) per alcune scene terrificanti. Analogo giudizio viene espresso per la edizione originale.

IL MINISTRO

Sec. Avv. Enrico QUARANTA

Roma, il 1.0.10.1980

Verba n. 17
Il 3 dicembre 1980 si è riunita la I Sezione della Commissione di

revisione cinematografica
sono presenti:
Il Presidente
DEL GROSSO
MARCHIONI
SICILIANO
Rascioppi

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;
Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. dell'Ufficio
intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L.
Su conforme parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado.

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.
vietato ai minori degli anni 14

Roma, li 10 DIC. 1980

IL MINISTRO

Sen. Avv. Enrico QUARANTA



Roma,

10 DIC. 1980

19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

GIORGIO ODOARDI
legale rappresentante
P.I.C.
Via Varese 16/B

V^a Revisione
cinematografica

Divisione
Prot. N.° 1578/75869

Allegati

Risp. a

ROMA

OGGETTO: Film " SHINING "

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società 21/11/80 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21/4/1962 n.161 -la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di primo grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6, terzo comma, della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 10 DIC. 1980 è stato concesso al film

" SHINING "

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 14 (quattordici)

Si trascrive qui di seguito il citato parere :

La Commissione di revisione cinematografica, esaminato il film, esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico, con il limite degli anni 14 (quattordici) per alcune scene terrificanti. Analogo giudizio viene espresso per la proiezione.

P. IL MINISTRO
QUARANTA



P. I. C. PRODUZIONE INTERCONTINENTALE CINEMATOGRAFICA S. p. A.

Distributrice esclusiva in Italia del prodotto della
WARNER BROS.

Via Varese 16/b - 00185 Roma - Telex: picfilm 68340 - Telegr.: picfilm - Tel. 493.191/5

N° 571/T/OG/ar

Roma, 10 Dicembre 1980

On.le

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia - Ufficio Censura

R o m a

" S H I N I N G " (Shining)

La sottoscritta P.I.C. Produzione Intercontinentale Cine-
matografica S.p.A. - con Sede in Roma - Via Varese, 16/B - tel. 493.191
- DICHIARA DI ACCETTARE SENZA RISERVE le condizioni imposte dalla
Commissione di Revisione di I Grado: "Vietato ai minori anni 14.", per
la programmazione in pubblico del film :

" S H I N I N G "

Con osservanza.

P.I.C. - Produzione Intercontinentale
Cinematografica s.p.a.
Il Direttore Generale

Bernhard Weinreich



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia - Ufficio Censura

R o m a

OGGETTO : Rilascio di N° 75 Visti Censura per copie relativi al film : " SHINING " (The Shining)

75969

Il sottoscritto GIORGIO ODOARDI - rappresentante della P.I.C. Produzione Intercontinentale Cinematografica S.p.A. - con Sede in Roma - Via Varese, 16/B - tel. 493.191 - domanda in nome e per conto della ditta stessa il rilascio dei visti censura relativi all'oggetto.

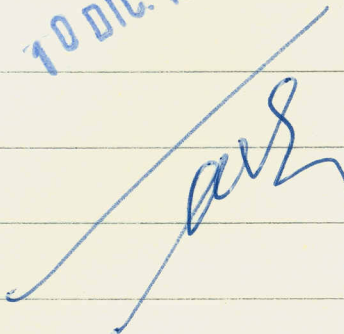
Con osservanza.

Roma, 27 Novembre 1980

P.I.C. - Produzione Intercontinentale
Cinematografica s.p.a.


(Giorgio Odoardi)

75 Visti
10 DIC. 1980



N. 75969



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: " SH I N I N G " (The Shining) - colori -

Metraggio { dichiarato
accertato 3190

Produzione: Anglo/Americana
Prodotto da Stanley Kubrick
per conto della Warner Bros.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti : JACK NICHOLSON - SHELLEY DUVALL - DANNY LLOYD - SCATMAN CROTHERS -
BARRY NELSON - PHILIP STONE - JOE TURKEL -
Regia : Stanley Kubrick

T r a m a

Jack Torrance (JACK NICHOLSON) uno scrittore di romanzi, accetta di fare il guardiano insieme alla moglie Wendy (SHELLEY DUVALL) e al figlio Danny (DANNY LLOYD), in un lussuoso vecchio albergo durante l'inverno, quando è chiuso. Il direttore lo informa su di un orribile fatto avvenuto alcuni anni prima, quando un altro guardiano, probabilmente per colpa dell'isolamento e della solitudine, sterminò la sua famiglia e poi si uccise.

Questo triste episodio non sconcerta Torrance che accetta sorridente l'incarico. Purtroppo, il fatto si ripete, ma questa volta la famiglia riesce a salvarsi.

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

10 DIC. 1980

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservazione delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°)

10 DIC. 1980

Roma, li



Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
direttore della Divisione Revisione
Cinematografica e Teatrale
dott.ssa Rosa Alba de Gaeiano

IL MINISTRO
Eto QUARANTA



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia - Ufficio Censura

R O M A

OGGETTO : Rilascio di N° 30 Visti Censura per copie rela-
tivi al film : "SHINING" (The Shining) SUPPLEMENTARI
in edizione italiana

75969

Il sottoscritto GIORGIO ODOARDI - rappresen-
te della P.I.C. Produzione Intercontinentale Cinematografi-
ca S.p.A. - con Sede in Roma - Via Varese, 16/B - telefono
N° 493.191 - domanda in nome e per conto della ditta stes-
sa il rilascio dei visti censura supplementari relativi
all'oggetto.

30 Visti

13 APR. 1985

Con osservanza;

Roma, 9 Aprile 1985

All.

P.I.C. - Produzione Intercontinentale
Cinematografica s.p.a.

(Giorgio Odoardi)

P.S. - Il film è già provvisto del Visto Censura N° 75969
del 10.12.1980 - "Vietato ai minori degli anni 14"

Roma, il 13 APR. 1985



MINISTRO
GUARANTA

MOTION PICTURE EXPORT ASSOCIATION OF AMERICA, INC.

522 FIFTH AVENUE

NEW YORK, N. Y. 10036



CABLE: MOPEXAS

June 3, 1980

C E R T I F I C A T E

This will certify that THE SHINING was produced in
England by Stanley Kubrick for Warner Bros. Inc.,
an American company, who owns the distribution
rights for this picture.

On the basis of the foregoing, it is requested that
this picture be treated in Italy as a British/American
coproduction.

W. C. Hennig

W. C. Hennig
Certification Officer

C E R T I F I C A T O

La presente per informarVi che THE SHINING è stato prodotto in Inghilterra da ^{*}Stanley Kubrick per conto della Warner Bros. Inc., una società Americana, che detiene i diritti di distribuzione per questo film.

Alla luce di quanto precede, si richiede che questo film venga considerato in Italia come una coproduzione Anglo/Americana.

* Sarebbe il proprietario della casa di Produzione HAWK films

75969

" SHINING "



Direzione
Generale
CINEMA

